



LEO FERRE, c'est l'insurrection, c'est la foudre dans la chanson. Ce vieux loup solitaire passionné de la musique reproche qu'on lui reproche d'être révolté.

"J'ai une fausse réputation. Les autres me chargent de "leur" mal parce que je dis ce qu'ils n'osent pas dire. Parce qu'ils ont peur. Ou simplement parce que l'occasion leur a manqué. Moi, avec la chanson, j'ai

l'occasion. Et aussi le courage".

Voilà, dans ses propres mots, l'un des visages de ce chanteur-compositeur qui a fait tous les métiers afin de pouvoir "gagner sa vie avec sa voix". De qui on a dit qu'il était le Forgeron de l'Enfer.

Mais Léo Ferré, c'est aussi un lyrique musicien dont certaines chansons sont aussi belles que

de Beaudelaire ou du Rimbaud, un poète révolté dont l'agressivité sait parfois se changer en tendresse.

Léo Ferré donnera son tour de chant à la Place des Nations le 7 août. Ce spectacle débutera à 20.30 heures. Dimanche, le 8 août, il chantera au THEATRE DE LA CITE UNIVERSITAIRE, de STE-FOY.

Québec accueille le MARTIEN de Noël

Par Georgette LACROIX

C'est hier après-midi, après une parade dans les rues de la ville, que le MARTIEN, dans sa soucoupe fumante, véhiculée par l'équipe des relations publiques de CJRP, le poste qui vous aime, a fait son arrivée au CINEMA ODEON où des centaines d'enfants curieux et enthousiastes se préparaient à assister à la première québécoise du film LE MARTIEN DE NOËL, une des nombreuses attractions présentées dans le cadre du FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC.

Sur la scène de la salle Frontenac, SUZANNE DUMONT de CJRP a présenté à cette foule de jeunes cinéphiles, les deux jeunes comédiens vedettes du film de BERNARD GOSSELIN: CATHERINE LEDUC et FRANÇOIS GOSSELIN et le MARTIEN lui-même personnifié à l'écran par le comédien MARCEL SABOURIN.

LE MARTIEN DE NOËL est le premier long métrage québécois conçu et réalisé pour les enfants. C'est une production FAROUN FILMS CANADA LTEE et des CINEASTES ASSOCIÉS avec la participation de la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne. C'est un film en couleur pour grand écran d'une durée de 60 minutes environ qui raconte la brève aventure de deux enfants qui, un 24 décembre, partis

couper un sapin, font la rencontre de ce personnage fabuleux qui, naturellement, perturbe la vie de ce village québécois.

Aux côtés de CATHERINE LEDUC et FRANÇOIS GOSSELIN et Marcel Sabourin, on retrouve: ROLAND CHENAIL, GUY L'ECUYER, ERNEST GUIMOND, PAUL BERTVAL, PAUL HEBERT, LOUISE POULIN-ROY, YVAN CANUEL etc.

LE MARTIEN DE NOËL, une comédie-science-fiction de BERNARD GOSSELIN... un film pour vos jeunes en vacances! À l'affiche de la salle FRONTENAC du CINEMA ODEON.



En compagnie des jeunes vedettes du film LE MARTIEN DE NOËL: CATHERINE LEDUC et FRANÇOIS GOSSELIN, la charmante hôte de CJRP a accueilli des centaines d'enfants à la première québécoise de ce film à l'affiche du CINEMA ODEON. Des albums à colorier ont été distribués aux enfants. (Photo Marcel Laforce)

le moulin DE St-Laurent ILE D'ORLÉANS

SAMEDI, 7 AOUT
de 18h.00 à 20h.30
MUSIQUE TZIGANE
avec le violoniste LAJOS MOLNAR

—
de 21h.00 à 01h.00
GRANDE SOIREE BAVAROISE
avec
Les Gais Meuniers
(8 musiciens)
Danse, chant, concours

DIMANCHE, 8 AOUT
Lundi 9 août et mardi 10 août
Musique Tzigane
avec
Lajos Molnar
RESERVATIONS: 828-3088

FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

— SAMEDI, 7 AOUT —

10h.30 à 24h.00 — **MULTIART**, au Grand Théâtre de Québec
15h.00 — "CLOWNS", Sam, Pie, Poc et Ket
place de l'Hôtel de Ville.

21h.00 — **THEATRE**, "Les Chinois" de Murray Shisgall,
par le Circuit temporaire, Conservatoire d'art dramatique, 13, rue St-Stanislas, Admission: \$1.50.

21h.30 — **JEUX D'EAU** avec embarcation illuminées sur le Saint-Laurent entre Québec et Lévis.
GRAND BAL POPULAIRE.

Le quatrième festival d'été de Québec prendra fin samedi soir le 7 août, par le défilé de nuit sur le fleuve.

Cette soirée de clôture débutera vers 20 h.30 sur la Terrasse Dufferin. Plusieurs groupes de chanteurs dont les "Cantabiles", les "Troubadours" de Charlesbourg, la chorale "Les chansonniers", Hélène Trépanier et l'orchestre pop "Machi-



ne" donneront à tour de rôle, un court récit aux kiosques de la Terrasse. En plus de présenter leur spectacle, ces artistes inviteront la population à danser au son de leur musique.

Vers 21 h.30, sur le fleuve, plus de 50 embarcations quitteront le quai du club de Yatch de Québec pour se diriger vers les quais de la Traversée. Les embarcations seront décorées de flambeaux. Pour ajouter à la féerie du spectacle, un feu d'artifices illuminera ce défilé, à partir des deux rives du fleuve, au pied des terrasses de Québec et de Lévis.

C'est dans cette explosion de lumière et de joie que prendra fin le quatrième festival d'été de Québec.

Festival de Baie St-Paul

— 7 AOUT —

"JOURNÉE DU CINEMA QUEBÉCOIS"

9h.00 a.m. — les concours hippiques continuent - belle plage
10h.00 a.m. — début de la journée du cinéma québécois — l'O.N.F. tourne, détourne et retourne... pendant 8 heures — il y en a pour tous les goûts — succédez-vous sous-sol de l'église.

3h.00 p.m. — le T.P.Q. pour enfants.
8h.00 p.m. — Les "rues et galeries" de la rue Saint-Jean Baptiste sont en festival — danseurs Dur-rocher — gigueurs d'Arvida — ensembles ukrainiens — danseurs du gouffre — troupe Laurentienne.

9h.00 p.m. — le T.P.Q. anime les "rues et galeries".

— 8 AOUT —

9h.00 a.m. — reprise des concours hippiques
1h à 5h pm — les clubs "Lions" district de Québec rugissent à la baie.

12h.00 — MESSE UKRAINIENNE
2h.00 p.m. — les fantaisistes.
3h.00 p.m. — ensembles ukrainiens.
4h.00 p.m. — le T.P.Q. pour enfants.
9h.00 p.m. — le T.P.Q. pour les plus grands.
10h.30 p.m. — bal des guenilles — on éternue pour le bal.
11h.20 p.m. — chansonnier — (la radio le nommera).
11h.50 p.m. — toute bonne chose a une fin...

Après "Mon Oncle" et "Les vacances de M. Hulot", le nouveau film de Jacques Tati.

Extremement amusant
— THE MONTEAL STAR
4e place
CANADIAN EN FRANÇAIS EN ANGLAIS
512 ST-JEAN 523-8300

POUR TOUS
HORAIRE
1h.00
2h.00
5h.00
7h.00
et
9h.00

Pour la 1re fois en Amérique du Nord LA VERSION FRANÇAISE

15e SEMAINE
LOVE STORY
Le chef-d'œuvre de la comédie
Gagnant de l'Oscar
PARAMOUNT PICTURES PRESENTE
Ali MacGraw
En Coéquipiers Ryan O'Neal
HORAIRE
Représ. complète à 1h.30, 3h.30, 7h.30, 9h.30 p.m.
Dern. rep. 11 h. 15

Laisses-passer non acceptés
Les moins de 14 ans 75c
EMPIRE
24, de LA FABRIQUE, 524-2880

CUISINE ITALIENNE ET FRANÇAISE
servie dans une atmosphère de détente

Ouvert tous les jours de 11h.30a.m. à 11h.30 p.m.

Restaurant LA RESERVE RES.: 524-1864
108 OUEST, ST-CYRILLE

Restaurant GRAND THEATRE
Boulevard ST-CYRILLE • 694-0232
à deux coins de rue des édifices du Parlement

Quelques mots...
de Georgette Lacroix

Recevoir un oeuf de Pâques en août n'est pas un cadeau ordinaire. Et pourtant j'ai eu ce plaisir. Quand j'ai visité l'exposition d'artisanat ukrainien qui se tient au CENTRE CULTUREL DE BAIE ST-PAUL. Cet oeuf qui est une véritable oeuvre d'art a été peint, verni, embelli par la fille de madame ADRIANA LYSAK, âgée de 14 ans. Il me parlera longtemps de l'extrême amabilité des trois artistes rencontrés lundi soir au FESTIVAL DE BAIE ST-PAUL... qui se clôturera dimanche par une messe ukrainienne et un spectacle de danses de ce pays par les ensembles ukrainiens invités au festival.

TUREL de JONQUIERE... qui fut composé de théâtre, d'expression corporelle, de cinéma, de poésie, de concerts, d'expositions, de folklore et de danse en plein air. Il vous reste quel- Saganay si vous n'avez pas encore fait.

le galendbr
Saint-Pierre, Ile d'Orléans, trois milles à gauche du pont.

LA SOCIÉTÉ DES CONCERTS DE L'ILE PRESENTE
LE QUATUOR DU MONT ORFORD
VENDREDI LE 13 JUILLET à 21h.00
Un ensemble de réputation mondiale

RESERVATIONS:
828-2745
(après 14h.)

TOUS LES SOIRS à 21h. au GALENDOR:
(sauf lundi et vendredi)
L'HERBE A PUCES
le nouveau succès de Jean Barbeau, vu par plus de 2,000 personnes déjà
LE DIMANCHE à 14h.30 et 15h.30:
LA DROLE DE BIBITTE
théâtre pour enfants.
Avant et après les spectacles: LA BOUFFE du Galendbr

Restaurant Club NAPOLI
DANSE TOUS LES SOIRS
avec **Fritz Pereira** et son ensemble
Concours de danse tous les mercredis soirs

C'est également dimanche le 8 août que se terminera le FESTIVAL du CENTRE CULTUREL de JONQUIERE... qui fut composé de théâtre, d'expression corporelle, de cinéma, de poésie, de concerts, d'expositions, de folklore et de danse en plein air. Il vous reste quel- Saganay si vous n'avez pas encore fait.

Un groupe d'artistes téchécoslovaques s'est rendu jeudi à l'ambassade des USA à Prague pour remettre une lettre de protestation rédigée à l'occasion du 7ème anniversaire de l'ordre du président Johnson de bombarder le Nord-Vietnam. Parmi les quarante-et-un signataires de cette lettre, dont les auteurs se déclarent "prêts à faire tout ce qu'ils peuvent pour soutenir la juste lutte du peuple vietnamien et effacer cette tache du visage de notre civilisation", figurent notamment MM. Ladislav Triska, vedette du même théâtre, le mime Ladislav Fialka et le compositeur Josef Palenicek.

L'Harmonie de la C.E.C.Q. formée d'élèves des écoles élémentaires et secondaires de la Commission des écoles catholiques de Québec donnera un concert dimanche le 8 août, à 7 heures 30, à Baie St-Paul dans le cadre du festival folklorique de cet endroit.

Cet ensemble musical qui groupe plus de 100 musiciens est dirigé par M. Réal Joly, coordonnateur de l'enseignement de la musique à la C.E.C.Q.

Si la température le permet, le concert aura lieu sur le parvis de l'église; en cas de pluie, l'Harmonie jouera au sous-sol de l'église.

Un concours hippique est une manifestation sportive qui met en compétition des cavaliers et leurs montures. MICHAEL O'NEIL et le cheval KOKO MONTANA de Québec dans une performance du concours hippique de BAIE ST-PAUL.

Nouveau 2e sem. 18 ans
LE FAMEUX COMTE REVIENT... les ORGIES du COMTE PORNO
COULEUR
Michael RENNIE, "DRACULA contre FRANKENSTEIN"
LES GALERIES CANADIENNE — 661-8575 STATIONNEMENT GRATUIT

UN FOU-RIRE KOLOSSAL
LOUIS DE FUNES
TERRY-THOMAS
BOURVIL
COULEUR
LA GRANDE VADROUILLE
Enfants moins de 14 ans 75c
LAURET
1046, St-AVENUE, 523-0595
La Grande Vadrouille 1h.15, 5h, 8h.50
Chatouille-moi 3h.25 et 7h.05

CHOISI A L'UNANIMITE COMME L'UN DES MEILLEURS FILMS DE TOUS LES TEMPS. GAGNANT DE 7 ACADEMY AWARDS DONT CELUI DU MEILLEUR FILM.

LAWRENCE OF ARABIA
Columbia Pictures
The SAM SPIEGEL, DAVID LEAN Production
Starring ALEC GUINNESS ANTHONY QUINN JACK HAWKINS JOSE FERRER
ANTHONY QUAYLE CLAUDE RAINS ARTHUR KENNEDY OMAR SHARIF
and
with PETER O'TOOLE as LAWRENCE Story by ROBERT BOLT Screenplay by SAM SPIEGEL
Directed by DAVID LEAN Photographs by SUPER PANAVISION 70mm
A Technicolor Production in TECHNICOLOR®

ALOUETTE
2500, AVOUL, LAURIER
PLACE STEDY, 836-0592
HORAIRE:
1h, 4h.30 et 8h.

AEROHOME
MODELES REVOLUTIONNAIRES DE CONSTRUCTION

Illustrations of planets, a sun, and a moon.